



Catalogo del materiale didattico per l'anno scolastico 2023/24

Decreto governativo n. 144/2023 del 21 febbraio 2023

Il catalogo del materiale didattico viene pubblicato annualmente e contiene il materiale didattico obbligatorio e raccomandato per le scuole popolari grigionesi.

1. Disposizioni generali

- Il materiale didattico obbligatorio e raccomandato, elencato nel catalogo del materiale didattico, corrisponde in ampia misura al programma d'insegnamento.
- Il Piano di studio 21 Grigioni è determinante per la scelta del materiale didattico e per stabilire i temi centrali.
- Oltre al materiale didattico elencato nel catalogo, gli insegnanti possono impiegare altro materiale didattico quale materiale complementare per raggiungere gli obiettivi dell'insegnamento.
- Esperimenti scolastici con materiale didattico che non corrisponde alle presenti disposizioni richiedono l'approvazione del Governo.

2. Spiegazione per le altre materie ed ESS

Per le altre materie, per le quali non è elencato del materiale didattico obbligatorio o raccomandato, nonché per l'educazione allo sviluppo sostenibile (ESS), la base per la scelta del materiale didattico è costituita dagli obiettivi e dai contenuti del piano di studio.

3. Lista del materiale didattico obbligatorio e raccomandato

3.1. Materiale didattico obbligatorio

Matematica

Designazione	Casa editrice / punto d'acquisto	Status
Matematica scuola elementare 1–6	<u>Lehrmittelverlag Zürich</u> (articoli in tedesco, materiale aggiuntivo) <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> (articoli in romancio e italiano)	obbligatori per la scuola elementare
Matematica 1–3 livello secondario I di cui:	<u>Lehrmittelverlag Zürich</u> (articoli in tedesco, materiale aggiuntivo)	obbligatori per la scuola secondaria I
Eserciziario I	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u> (articoli in italiano)	per la scuola secondaria (livello esteso e fortemente esteso)
Eserciziario II		per la scuola di avviamento pratico
Eserciziario III		per allievi con adeguamento degli obiettivi di apprendimento o istruzione scolastica speciale

Inglese

Designazione	Casa editrice / punto d'acquisto	Status
New World 1+2	<u>Verlag Klett und Balmer</u> (articoli in tedesco, materiale aggiuntivo)	obbligatori per la scuola elementare
New World 3–5	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u> (articoli in italiano)	obbligatori per la scuola secondaria I

Grafia di base (1a classe grado elementare)

Designazione	Casa editrice / punto d'acquisto	Status
Leger. E co!, carnet da scriver (sursilvan) Liger. A co! carnet da scriver (sutsilvan) Liger. E scu! carnet da screiver (surmiran) Ler. E cu! quadern da scriver (puter) Leger. E co! quadern da scriver (valler) Leggere. Eccome! quaderno (italiano) (vedi indicazioni a p. 11)	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u>	obbligatoriosi per tutti
Quaderno di scrittura in grafia di base della Svizzera tedesca a scelta (tedesco)	Casa editrici diverse	

NEUS – Natura e tecnica

Designazione	Casa editrice / punto d'acquisto	Status
NaTec 1 2 NaTec 3 4 NaTec 5 6	<u>Schulverlag plus / Lehrmittelverlag Zürich</u> (articoli in tedesco, materiale aggiuntivo) <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> (articoli in romancio e italiano)	obbligatoriosi per la scuola elementare

Media e informatica (5^a e 6^a classe elementare)

Designazione	Casa editrice / punto d'acquisto	Status
inform@21	<p><u>Lehrmittelverlag St. Gallen</u> (articoli in tedesco, materiale aggiuntivo)</p> <p><u>Materiale didattico dei Grigioni</u> (articoli in romancio e italiano)</p>	<p>Obbligatorio per l'ambito di competenza «Media» nonché per le competenze pratiche.</p> <p>Nei limiti del piano di studio e della griglia oraria, per l'ambito di competenza «Informatica» possono essere impiegate anche altre opere didattiche come ad es. «semplicemente INFORMATICA».</p>

Italiano quale lingua straniera

Designazione	Casa editrice / punto d'acquisto	Status
<p>Grandi amici 1+2</p> <p>incl. materiale supplementare:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vocabolario insegnanti - Vocabolario bambini e insegnanti - Schede riassuntive - Grammatica insegnanti - Controllo degli obiettivi d'apprendimento - Scopriamo la grammatica <p>Amici d'Italia 1 (incl. Glossario 1)</p>	<p>Eli Verlag (acquisto: <u>ingold-biwa Suisselearn Media AG</u>)</p> <p><u>Materiale didattico dei Grigioni</u></p> <p>Eli Verlag (acquisto: <u>ingold-biwa Suisselearn Media AG</u>)</p> <p>(acquisto: <u>Materiale didattico dei Grigioni</u>)</p>	<p>obbligatori per la scuola elementare</p> <p>3^a classe: Grandi amici 1 (fino all'Unità 10) 4^a classe: Grandi amici 2 (fino all'Unità 10) 5^a classe: Amici d'Italia 1 (fino all'Unità 2/3) 6^a classe: Amici d'Italia 1 (fino all'Unità 5)</p> <p>(vedi indicazioni a p. 12)</p>
<p>Il mistero di Icima (letture per la 3^a e 4^a classe)</p>	<p><u>Materiale didattico dei Grigioni</u></p>	<p>obbligatori per la scuola elementare</p> <p>(quale complemento a Grandi amici 1+2)</p>
<p>A scuola in italiano (proposte d'immersione per la 3^a e 4^a classe)</p>		

Designazione	Casa editrice / punto d'acquisto	Status
Sofia ha fatto un sogno (letture per la 5 ^a e 6 ^a classe)	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u>	obbligatorie per la scuola elementare (quale complemento a Grandi amici 1+2 nonché Amici d'Italia 1)
Ancora a scuola in italiano (proposte d'immersione per la 5 ^a e 6 ^a classe)		
Una finestra sul Grigioni italiano		
Scopriamo il Grigioni italiano		
Amici d'Italia 1–3 (incl. Glossari 1–3)	Eli Verlag (acquisto: <u>ingold-biwa Suisselearn Media AG</u>) (acquisto: <u>Materiale didattico dei Grigioni</u>)	obbligatorie per la scuola secondaria I Attenzione: nel passaggio al grado secondario I, gli allievi portano con sé il testo didattico «Amici d'Italia 1». Nella 1 ^a classe del grado secondario I si continuerà con l'unità 7.

Italiano quale lingua scolastica

Designazione	Casa editrice / punto d'acquisto	Status
Leggere. Eccome! (vedi indicazioni a p. 11)	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u>	obbligatorie per la scuola elementare
Diario per la scelta professionale	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u>	obbligatorie per la scuola secondaria I
NaTec 7–9 (vedi indicazioni a p. 12)	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u> (articoli in italiano)	
connected 3 e 4 (vedi indicazioni a p. 12)	<u>Lehrmittelverlag Zürich</u> (articoli in tedesco, materiale aggiuntivo)	

Tedesco quale lingua straniera per il Grigioni italiano

Designazione	Casa editrice / punto d'acquisto	Status
Die Deutschprofis A1 (3 ^a e 4 ^a classe) o Die Deutschprofis A1.1 (3 ^a e 4 ^a classe) Die Deutschprofis A1.2 (4 ^a classe)	<u>Klett-Langenscheidt</u>	obbligatorie per la scuola elementare 3 ^a classe: Die Deutschprofis A1 (unità 1–5) 4 ^a classe: Die Deutschprofis A1 (unità 6–10) 5 ^a classe: geni@I klick A1 (p. 45 fino a p. 82) 6 ^a classe: geni@I klick A1 (fino a p. 120)
geni@I klick A1 (5 ^a e 6 ^a classe)	<u>Klett-Langenscheidt</u>	
geni@I klick A2+B1	<u>Klett-Langenscheidt</u>	obbligatorie per la scuola secondaria I avviamento pratico 1 ^a classe: geni@I klick A2 (fino a p. 38) 2 ^a classe: geni@I klick A2 (fino a p. 76) 3 ^a classe: geni@I klick A2 (fino a p. 120) scuola secondaria a 1 ^a classe: geni@I klick A2 (fino a p. 52) 2 ^a classe: geni@I klick A2 (fino a p. 98) 3 ^a classe: geni@I klick B1 scuola secondaria b 1 ^a classe: geni@I klick A2 (fino a p. 60) 2 ^a classe: geni@I klick A2 (fino a p. 120) 3 ^a classe: geni@I klick B1

Romancio quale lingua scolastica

Designazione	Casa editrice / punto d'acquisto	Status
Leger. E co! / Liger. A co! / Liger. E scu! / Ler. E cu! / Leger. E co! (1. classe)	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u>	obbligatori per il grado elementare di scuole con lingua scolastica sursilvan, sutsilvan, surmiran, puter o vallader
Mediomatix (2./3. classe)	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u>	obbligatorio per il grado elementare di scuole con lingua scolastica surmiran
Mediomatix (2.–6. classe) Mediomatix – Grammatica da scola		obbligatorio per il grado elementare di scuole con lingua scolastica sursilvan, sutsilvan, puter o vallader
Mediomatix (stgalim secundar I) Mediomatix – Grammatica da scola		obbligatorio per il grado secondario I di scuole con lingua scolastica sursilvan, sutsilvan, puter o vallader
Mediomatix – Sabiut/Sabgetta da lingua (6. classe e stgalim secundar I)		obbligatorio per scuole con lingua scolastica sursilvan, sutsilvan, puter o vallader
Scuverta, Splerins, Sgurdins (4.–6. classe)	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u>	obbligatori per il grado elementare di scuole con lingua scolastica rumantsch grischun
Verbs e grammatica (4.–6. classe)		obbligatori per il grado secondario I di scuole con lingua scolastica rumantsch grischun
Vi e nà, Qua e là, Siador ed «In nivel per cumià»		
Verbs e grammatica		
www.lectura.ch (4.–6. classe)	Materiale didattico dei Grigioni / <u>www.lectura.ch</u>	obbligatori per il grado elementare di scuole con lingua scolastica rumantsch grischun o sutsilvan

3.2. Materiale didattico raccomandato

Designazione	Casa editrice / punto d'acquisto	Status
Entdeckungsreise durch die Schweiz Viadi d'exploraziun tras la Svizra Viedi d'exploraziun tres la Svizra In viadi plain scuvertas tras la Svizra Viaggio alla scoperta della Svizzera	<u>Handschin & Handschin</u> (articoli in tedesco) <u>Materiale didattico dei Grigioni</u> (articoli in romancio e italiano)	raccomandati per tutti
Vivere nei Grigioni, volume I + II	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u>	
Schulkarte Graubünden (edizione 2023)	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u>	
Tiptopf	<u>Schulverlag plus</u> (articoli in tedesco, materiale aggiuntivo)	
Cosa bolle in pentola	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u> (articolo in italiano)	
Verflixt und zugenäht	<u>Lehrmittelverlag St. Gallen</u> (articoli in tedesco, materiale aggiuntivo)	
Filtric / Dirindina	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u> (articoli in romancio e italiano)	
Segantini	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u>	
profilo – raccoglitore per l'orientamento professionale	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u>	
Documentazione sport scolastico: - <u>Materiale didattico, scuola dell'infanzia</u> - <u>Materiale didattico, 1^a-9^a classe</u> - <u>Esame di sport scolastico 5a classe</u> - <u>Esame di sport scolastico 8a classe</u>	<u>graubündenSport</u>	

Designazione	Casa editrice / punto d'acquisto	Status
Arbeitsblätter «Sprachwege» (3. Klasse)	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u>	raccomandati per l'insegnamento del tedesco nelle scuole elementari di lingua romancia
Die Sprachstarken 4, 5, 6 (4.–6. Klasse) inkl. Zusatzmaterialien «Unterstützung von Kindern mit Deutsch als Zweitsprache» (4. / 5. / 6. Klasse)	<u>Verlag Klett und Balmer</u>	
Inscunters (Animals, Sin viadi, Colurs, Circus, Il mund dils tuns, Gi e notg, ...) Bien success	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u>	raccomandati per romancio quale lingua straniera
Blickpunkt 1–3	<u>Lehrmittelverlag Zürich</u>	raccomandato per Etica, religioni, comunità
Sco l'aura (1.–3. classe)	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u>	raccomandato per la scuola elementare romancia per Etica, religioni, comunità
Biologia	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u>	raccomandati per il grado secondario I romancio
Economia svizra		
www.lectura.ch (5. e 6. classe)	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u>	raccomandati per sursilvan
Lodola		
Luscheina		
mintgin_cuschin (recepts fundamentals)	Produzione propria Patricia Cadruvi (acquisto: <u>Lia Rumantscha</u>)	
Clamaints	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u>	raccomandati per puter, vallader
La marella		
Chantain		
Mia chanzun		

Designazione	Casa editrice / punto d'acquisto	Status
Caricaru	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u>	raccomandati per sursilvan, puter, vallader
Sur punts		

Atlante mondiale svizzero	<u>Lehrmittelverlag Zürich</u>	raccomandati per il Grigioni italiano
Istituzioni politiche svizzere	<u>Éditions Loisirs et Pédagogie SA</u>	
Storia grigionitaliana (dispense)	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u>	
Cantiamo 1+2	<u>Materiale didattico dei Grigioni</u>	

3.3. Materiale non più obbligatorio

Designazione	Casa editrice / punto d'acquisto	Status
Alerts	Materiale didattico dei Grigioni	obbligatorietà revocata per la 3 ^a classe elementare di scuole con lingua scolastica rumantsch grischun
Vocabulari per la scola primara Rumantsch		
Verbs e grammatica		

Indicazioni importanti

Grigioni italiano: materiale didattico di lingua per l'italiano

Il materiale didattico «Leggere. Eccome!» per la 1^a classe del grado elementare viene dichiarato obbligatorio a partire dall'anno scolastico 2023/24 per la lingua di scolarizzazione italiano. A titolo di novità il quaderno di scrittura in grafia di base è parte di questa collana di materiali didattici ed è stato adeguato di conseguenza.

Gli enti scolastici sono pregati di mettere a disposizione i fondi necessari.

Articoli relativi a «Leggere. Eccome!»	Prezzo
Tabella dei suoni iniziali (5 pezzi)	fr. 5.00
Tavole del suono / cartellini (per l'insegnante)	fr. 40.00
Schede 1 (per l'insegnante)	fr. 54.00
Schede 2 (per l'insegnante)	fr. 54.00
Schede 3 (per l'insegnante)	fr. 54.00
Letture (per scolare e scolari)	fr. 22.00
Laboratori / piani (per l'insegnante)	fr. 73.00
Manuale (per l'insegnante)	fr. 48.00
Quaderno (per scolare e scolari, grafia di base)	fr. 7.50

La collana di materiali didattici «Orbita» viene dichiarata obbligatoria a partire dall'anno scolastico 2024/25 per la lingua di scolarizzazione italiano dopo la pubblicazione delle parti corrispondenti. Gli articoli e i prezzi non sono ancora noti. Gli enti scolastici sono pregati di prevedere nella loro pianificazione i fondi necessari per l'acquisto dei materiali didattici.

Articoli	Data di pubblicazione
Orbita 2 – 2 ^a classe scuola elementare	estate 2024
Orbita 3 – 3 ^a classe scuola elementare	estate 2025
Orbita 4 – 4 ^a classe scuola elementare	estate 2026
Orbita 7 – 1 ^a classe scuola secondaria I	estate 2026
Orbita 5 – 5 ^a classe scuola elementare	estate 2027
Orbita 8 – 2 ^a classe scuola secondaria I	estate 2027
Orbita 6 – 6 ^a classe scuola elementare	estate 2028
Orbita 9 – 3 ^a classe scuola secondaria I	estate 2028

Grigioni italiano: Natura e tecnica (1^a–3^a classe grado secondario I)

La collana di mezzi didattici «NaTec 7–9» sarà dichiarata obbligatoria per le scuole con lingua scolastica italiano. Gli enti scolastici sono pregati di tenere conto dei relativi costi nella loro pianificazione.

Articolo	NaTec 7	NaTec 8	NaTec 9 (sarà pubblicato nel 2023)
le basi, libro (riutilizzabile)	fr. 34.80	fr. 34.80	fr. 34.80
materiali di lavoro, quaderno (monouso)	fr. 24.80	fr. 24.80	fr. 24.80
materiale online (formato pdf, per l'insegnante)	gratuito		
sistema periodico (NaTec 7–9, set con 5 copie)	fr. 12.00		
NaTech 7–9 (piattaforma web per insegnanti, in tedesco, acquisto: LMV Zürich)	fr. 18.80/anno		

Grigioni italiano: Media e informatica (1^a e 3^a classe grado secondario I)

A partire dall'anno scolastico 2023/24 la collana di mezzi didattici «connected 3 e 4» sarà dichiarata obbligatoria per le scuole con lingua scolastica italiano. Gli enti scolastici sono pregati di tenere conto dei relativi costi nella loro pianificazione.

Artikel	connected 3	connected 4 (sarà pubblicato nel 2023)
libro per lo scolaro (monouso)	fr. 16.80	fr. 16.80
connected 3/4 (piattaforma web per insegnanti, in tedesco, acquisto: LMV Zürich)	fr. 15.60/anno	

Italiano quale lingua straniera: livelli di passaggio adeguati in «Amici d'Italia 1»

Dai riscontri del gruppo di sostegno per l'insegnamento dell'italiano nel grado elementare risulta che i livelli di passaggio indicati finora nell'elenco dei mezzi didattici sono piuttosto elevati.

Per tale ragione a titolo di novità sono previsti i seguenti adeguamenti riguardo ai livelli di passaggio:

	2022/23	2023/24	2024/25
3 ^a classe	Grandi amici 1 (U10)	Grandi amici 1 (U10)	Grandi amici 1 (U10)
4 ^a classe	Grandi amici 2 (U10)	Grandi amici 2 (U10)	Grandi amici 2 (U10)
5 ^a classe	Amici d'Italia 1 (U2–3)	Amici d'Italia 1 (U2–3)	Amici d'Italia 1 (U2–3)
6 ^a classe	Amici d'Italia 1 (U6)	Amici d'Italia 1 (U5)	Amici d'Italia 1 (U5)
1 ^a cl. sec. I	Amici d'Italia 1 (da U7) / Amici d'Italia 2	Amici d'Italia 1 (da U7) / Amici d'Italia 2	Amici d'Italia 1 (da U6) / Amici d'Italia 2
2 ^a cl. sec. I	Amici d'Italia 2	Amici d'Italia 2	Amici d'Italia 2
3 ^a cl. sec. I	Amici d'Italia 2/3	Amici d'Italia 2/3	Amici d'Italia 2/3